



KLIIMAMINISTEERIUM

Anu Tamm
Saksamaa Liitvabariigi Suursaatkond
vw-102@tall.auswaertiges-amt.de

Teie 27.04.2026

Meie 17.07.2026 nr 16-12/26/21-10

Saksamaa mereuuringu- ja laevaluba (ALKOR)

Kliimaministeeriumil on heameel edastada Saksamaa Liitvabariigi Kieli GEOMAR Helmholtzi ookeaniuuringute keskusele välja antud mereuuringu- ja laevaluba nr 16-12/26/30, et uurimislaevaga „ALKOR“ teostada lõhkemata lahingumoon (UXO) uuringuid kavandatava meretuulepargi ELWIND alal ja selle lähiümbruses ajavahemikul 12.10 – 04.11.2026 ekspeditsiooni AL663 (COMMS-26) käigus. Uuringud Eesti merealal toimuvad valdavalt territoriaalvetes ning riivamisi sisemeres ja majandusvööndis.

Mereuuringu- ja laevaluba on digitaalselt allkirjastatud. Loa originaal asub Kliimaministeeriumi avalikust dokumendiregistris aadressil: <https://adr.envir.ee/et/document.html?id=5d11a9cd-2cbd-400a-bd91-0d0edff15737>. Kirjale on lisatud mereuuringu- ja laevaloa PDF-koopia, mille palume edastada loa taotlejale.

Translation:

The Ministry of Climate is pleased to forward the Marine Research Permit and Entry Clearance No. 16-12/26/30, issued to the GEOMAR Helmholtz Centre for Ocean Research Kiel of the Federal Republic of Germany, for conducting surveys of unexploded ordnance (UXO) with the research vessel "ALKOR" in the area of the planned ELWIND offshore wind farm and its immediate vicinity during the period 12 October – 4 November 2026, as part of the AL663 cruise (COMMS-26). The surveys in Estonia will take place predominantly in territorial waters, with limited coverage of internal waters and the exclusive economic zone (EEZ).

The Marine Research Permit and Entry Clearance has been digitally signed. The original of the permit is available in the public document register of the Ministry of Climate at:

<https://adr.envir.ee/et/document.html?id=5d11a9cd-2cbd-400a-bd91-0d0edff15737>. A PDF copy of the permit is attached to this letter, which we kindly ask you to forward to the applicant.

Lugupidamisega

(allkirjastatud digitaalselt)
Kaidi Katus
Merendusosakonna juhataja

Lisa: mereuuringu- ja laevaloa nr 16-12/26/30 PDF-koopia

Lisaadressaadid: siim.nirgi@kik.ee

Koopia:Kaitseministeerium, Välisministeerium, Transpordiamet, Keskkonnaamet, Politsei- ja Piirivalveamet, Kaitsepolitseiamet , Maksu- ja Tolliamet

Mihkel Abe, 650 2237
mihkel.abe@kliimaministeerium.ee